

Záložná zmluva
uzatvorená podľa § 151a a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení
neskorších predpisov
č. 0150-PRB/2014/Z

Zmluvné strany:

Mesto Žarnovica

Štatutárny orgán: Kamil Danko, primátor
Sídlo: Námestie SNP 33, 966 81 Žarnovica, SR
IČO: 00321117
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu: 14824422/0200
IBAN: SK7202000000000014824422
(ďalej len „záložca“)

a

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Štatutárny orgán: Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho
rozvoja SR
Sídlo: Námestie slobody 6
810 05 Bratislava 15
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000117681/8180
IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681
(ďalej len „záložný veriteľ“)

uzatvárajú túto záložnú zmluvu (ďalej len „zmluva“):

Článok I.

1. Záložca je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti:
Stavba „Nájomný bytový dom Žarnovica – 35 BJ“, súpisné číslo 1616, ktorá sa nachádza v katastrálnom území Žarnovica, na parcele registra „C“, parc. č. 2251/306, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o výmere 337 m², zapísanej na LV č. 4086.
2. Hodnota nehnuteľnosti uvedenej v bode 1. tohto článku podľa kúpnej ceny uvedenej v kúpnej zmluve č. 01/2014 zo dňa 21.02.2014 je 1 448 486,78 eura.

Článok II.

1. Podľa priloženej Zmluvy č. 0150-PRB/2014 o poskytnutí dotácie na obstarávanie nájomných bytov uzatvorenej dňa 28.07.2014 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí dotácie“) medzi záložným veriteľom a záložcom, záložný veriteľ poskytol záložcovi dotáciu na kúpu nájomných bytov v stavbe vo výške 579 390,- eur.
2. Záložca sa podľa článku V bod 1 písm. c) Zmluvy o poskytnutí dotácie zaviazal využiť bytové jednotky v stavbe „Nájomný bytový dom Žarnovica – 35 BJ“ po dobu minimálne 30 rokov výlučne na účely nájomného bývania. V prípade, že záložca poruší túto svoju povinnosť, je povinný vrátiť dotáciu v plnej výške 579 390,- eur záložnému veriteľovi.

3. V článku V bod 1 písm. l) Zmluvy o poskytnutí dotácie sa zmluvné strany dohodli na zriadení záložného práva na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa v sume 579 390,- eur predstavujúcej výšku poskytnutej dotácie, ktorú je záložca povinný vrátiť v prípade, ak dôjde k porušeniu povinnosti podľa bodu 2. tohto článku.

Článok III.

Na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa v sume 579 390,- eur vyplývajúcej zo Zmluvy o poskytnutí dotácie záložca dáva do zálohu svoju nehnuteľnosť uvedenú v článku I. zmluvy a zriaďuje k nej záložné právo v prospech záložného veriteľa, ktorý toto právo prijíma.

Článok IV.

1. Záložný veriteľ môže záloh užívať len ak na to dá záložca výslovný súhlas.
2. Záložca je oprávnený nakladať s nehnuteľnosťou uvedenou v článku I. zmluvy (najmä uzavierať kúpne zmluvy) len po predchádzajúcom písomnom súhlase záložného veriteľa.

Článok V.

1. Záložné právo vzniká vkladom do katastra nehnuteľností – Okresný úrad v Žarnovici, katastrálny odbor (ďalej len „úrad“).
2. V prípade, že úrad konanie o návrhu na vklad preruší, záložca je povinný konať tak, aby záložné právo bolo riadne zapísané do katastra nehnuteľností. Záložný veriteľ je povinný bez zbytočného odkladu poskytnúť záložcovi všetku súčinnosť.
3. V prípade, ak úrad konanie o návrhu na vklad zastaví, záložca sa zaväzuje do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o zastavení konania o návrhu na vklad predložiť nový návrh na zriadenie záložného práva.

Článok VI.

1. Záložné právo zanikne, ak záložca za podmienok dohodnutých v Zmluve o poskytnutí dotácie vráti poskytnutú dotáciu záložnému veriteľovi.
2. Ďalšie spôsoby zániku záložného práva, ako aj vzťahy, ktoré nie sú v tejto zmluve výslovne upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva stráca účinnosť dňom, keď rozhodnutie úradu, ktorým zamietol vklad záložného práva do katastra nehnuteľností nadobudne právoplatnosť a predložením návrhu na nové záložné právo podľa článku V ods. 3 zmluvy.
4. Zmluva sa uzatvára na dobu trvania záväzku záložcu voči záložnému veriteľovi.
5. Zmluvu je možné zmeniť alebo zrušiť len písomnou formou po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán.
6. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí Zmluva o poskytnutí dotácie.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám

a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

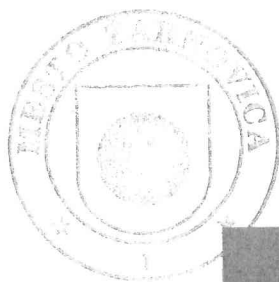
8. Účastníci si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním bez akýchkoľvek výhrad, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpísali v 5 vyhotoveniach, z ktorých záložný veriteľ obdrží 2 vyhotovenia a záložca obdrží 3 vyhotovenia, z ktorých 2 budú súčasťou návrhu na vklad záložného práva do katastra.
9. Záložný veriteľ splnomocňuje záložcu k podaniu návrhu na vklad záložného práva na príslušný úrad.
10. Poplatky spojené so zriadením záložného práva znáša záložca.

V Žarnovici, dňa 20. novembra 2014

V Bratislave, dňa 15 -01- 2015

za záložcu:

za záložného veriteľa:



.....
Kamil Danko
primátor mesta



.....
Ing. Ján Počiatek
minister dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR

V Žarnovici, 20.11.2014

Vec

Výpis z uznesenia Mestského zastupiteľstva zo dňa 11.11.2014

Uznesenie č. 193/2014 MsZ

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje

v zmysle Zmluvy č. 0150-PRB/2014 o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov zriadiť záložné právo na nehnuteľnosť nachádzajúcu sa v meste Žarnovica, okres Žarnovica, kraj Banskobystrický, ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Žarnovica v liste vlastníctva č. 4086, ako stavba súpisné číslo: 1616, „Nájomný bytový dom Žarnovica – 35 BJ“, postavený na pozemku parcela registra C KN č. 2251/306, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o výmere 337 m².

Záložné právo bude zriadené v prospech poskytovateľa dotácie na obstaranie mestských nájomných bytov, t.j. v prospech Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, so sídlom: Nám. Slobody 6, 810 05 Bratislava 15, SR, IČO: 30416094 (ako záložného veriteľa), za účelom zabezpečenia pohľadávky v sume 579 390,- eur vrátane DPH predstavujúcej výšku poskytnutej dotácie, ktorú je Mesto Žarnovica povinné vrátiť poskytovateľovi v prípade, ak by došlo k porušeniu záväzku mesta, že nájomné byty budú po dobu minimálne 30 (tridsať) rokov využité výlučne na účely nájomného bývania.

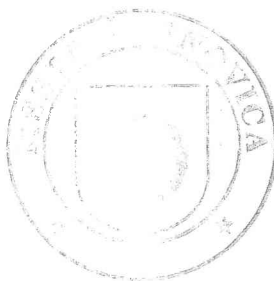
Všetkých poslancov: 13

Prítomných poslancov: 13

Za: 13

Proti: 0

Zdržali sa: 0



Kamil Danko
primátor mesta



ZMLUVA č. 0150-PRB/2014

o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov
uzavretá podľa § 16 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a
o sociálnom bývaní v znení zákona č. 134/2013 Z. z. (ďalej len „zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami

Poskytovateľ:

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sídlo: 810 05 Bratislava 15, Nám. slobody 6

Oprávnený k podpisu: Ing. Martin Čatloš, vedúci služobného úradu

*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v Organizačnom poriadku
Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR*

IČO : 30416094

DIČ: 2020799209

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000117681/8180

IBAN: SK71 8180 0000 0070 0011 7681

(ďalej len „ministerstvo“)

a

Žiadateľ:

Mesto Žarnovica

Sídlo: 966 81 Žarnovica, Nám. SNP č.33

Okres: Žarnovica

Kraj: Banskobystrický

Štatutárny zástupca : Kamil Danko, primátor mesta

IČO : 00321117

bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu : 0014824422/0200

IBAN : SK72 0200 0000 0000 1482 4422

(ďalej len „žiadateľ“)

Článok I

Predmet a účel zmluvy

Predmetom zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov formou dotácie podľa zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení zákona č. 134/2013 Z. z. (ďalej len „zákon“) na účel obstarania nájomných bytov podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona, špecifikovaných v článku II zmluvy, z rozpočtovej kapitoly ministerstva v rozpočtovom roku 2014.

Článok II

Údaje o stavbe

Dotácia sa poskytuje na kúpu 35 (slovom: tridsaťpäť) nájomných bytov bežného štandardu (ďalej len „stavba“) s nasledovnými údajmi:

- a) názov stavby: **BD 35 b.j. - s.č. 1616**
- b) mesto/obec: **Žarnovica**
- c) okres: **Žarnovica**

d) predávajúci:	REMESLO stav, s.r.o., IČO: 36057088
e) kúpna zmluva/zo dňa:	965 01 Žiar nad Hronom, Priemyselná 12
f) termín kolaudácie stavby:	01/2014/21.02.2014
g) oprávnené náklady stavby:	01/2014
h) vlastné zdroje:	1 448 486,78 €
	869 096,78 €

Článok III **Výška dotácie**

- Ministerstvo poskytne žiadateľovi dotáciu na účel uvedený v článku I zmluvy vo výške **579 390,00 €** (slovom: päťstosedemdesiatdeväťtisíc trisťdeväťdesiat eur 0 eurocentov) vrátane DPH.
- Dotáciu uvedenú v odseku 1 tohto článku zmluvy nie je možné zvýšiť.

Článok IV **Podmienky poskytnutia a spôsob čerpania dotácie**

- Dotáciu podľa článku III zmluvy poskytne ministerstvo prostredníctvom miestne príslušného okresného úradu v sídle kraja (ďalej len „OÚ“) formou bezhotovostnej úhrady faktúry vystavenej predávajúcim stavby pre žiadateľa.
- Čerpanie dotácie na kúpu stavby je podmienené
 - vykonaním fyzickej kontroly stavby pracovníkmi OÚ, ktorí overia súlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
 - platbou z vlastných zdrojov žiadateľa vo výške **869 096,78 €** (slovom: osemstošesťdesiatdeväťtisíc deväťdesiatšesť eur 78 eurocentov) a predložením dokladu OÚ o ich úhrade.
- Ministerstvo neumožní čerpať dotáciu, ak
 - sa kontrolou preukáže nesúlad kupovanej stavby s projektovou dokumentáciou predloženou k žiadosti o poskytnutie dotácie,
 - žiadateľ neuhradí časť oprávnených nákladov stavby z vlastných zdrojov vo výške podľa článku II zmluvy,
 - žiadateľ nepredloží podklady podľa odseku 1 a 2 písm. b) pre možnosť čerpania dotácie do 15. novembra 2014.
- Ministerstvo umožní financovanie stavby najdlhšie do 31. decembra 2014.
- Oprávnené náklady stavby vo výške **1 448 486,78 €** (slovom: jeden milión štyristoštyridsaťosemtisíc štyristoosmdesiatšesť eur 78 eurocentov) sú záväzné.

Článok V **Povinnosti žiadateľa**

- Žiadateľ sa zaväzuje, že
 - na financovanie kúpy stavby použije vlastné zdroje, ktorými preukázal splnenie podmienky podľa § 10 ods. 1 písm. a) zákona,
 - dotáciu použije iba na účel uvedený v článku I zmluvy,
 - nájomné byty v stavbe budú po dobu minimálne 30 (tridsať) rokov využité výlučne na účely nájomného bývania,
 - počas lehoty uvedenej v písm. c) udrží nájomné byty v stave spôsobilom na riadne užívanie a ich vybavenie v súlade s projektovou dokumentáciou skutočného vyhotovenia stavby predloženej v kolaudačnom konaní,
 - nájomné byty v stavbe prenajme v súlade s § 12 zákona,
 - nájomné byty v stavbe prenajme fyzickým osobám podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 1. zákona,
 - dodrží podiel prenájmu nájomných bytov podľa § 11 ods. 1 písm. a) bod 2. zákona,

- h) od budúcich nájomcov nebude v súvislosti s pridelením nájomného bytu vyžadovať iné finančné plnenia okrem nájomného, nákladov spojených s užívaním bytu a prípadného zloženia finančnej zábezpeky podľa § 12 ods. 7 zákona,
 - i) v nájomnej zmluve upraví právo pre výkon kontroly podľa § 18 ods. 1 zákona,
 - j) výšku ročného nájomného určí dohodou,
 - k) vytvorí fond prevádzky, údržby a opráv podľa § 18 ods. 2 zákona,
 - l) na stavbu podľa článku II zmluvy zriadi záložné právo v prospech ministerstva na zachovanie nájomného charakteru bytov podľa písm. c),
 - m) podpísaný návrh záložnej zmluvy predloží ministerstvu najneskôr do 60 (šesťdesiatich) dní od ukončenia financovania stavby ministerstvom v písomnej a elektronickej forme,
 - n) podá návrh na vklad záložného práva v prospech ministerstva príslušnému okresnému úradu, katastrálnemu odboru najneskôr do 30 (tridsiatich) dní od uzatvorenia záložnej zmluvy.
2. Žiadateľ je povinný OÚ predkladať faktúry najneskôr 21 (dvadsaťjeden) dní pred lehotou ich splatnosti. V prípade nedodržania tejto lehoty znáša všetky následky spojené s omeškaním.
3. Žiadateľ je povinný informovať ministerstvo o všetkých skutočnostiach a zmenách týkajúcich sa kúpnej zmluvy, ktorú žiadateľ uzatvoril s predávajúcim stavby uvedeným v článku II zmluvy.

Článok VI

Odstúpenie od zmluvy

1. Ministerstvo je oprávnené podľa § 48 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) od zmluvy odstúpiť ak:
- a) žiadateľ nedodrží niektorú z podmienok dohodnutých v zmluve,
 - b) po uzavretí tejto zmluvy sa preukáže, že žiadateľ v žiadosti o dotáciu alebo v prílohách k nej uviedol nesprávne alebo neúplné údaje, ktoré boli rozhodné pre priznanie dotácie,
 - c) žiadateľ poruší podmienku zachovať nájomný charakter bytov v stavbe po dobu uvedenú v článku V ods. 1 písm. c) zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva.
2. V prípade, že dôjde k odstúpeniu od zmluvy zo strany ministerstva, je žiadateľ povinný vrátiť dotáciu vrátane úrokov vypočítaných zo základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky k 1. januáru príslušného kalendárneho roka (ďalej len „príslušenstvo“) na účet ministerstva, ktorý mu vopred oznámi.
3. V prípade, ak žiadateľ nezachová nájomný charakter bytov bez predchádzajúceho písomného súhlasu ministerstva a ministerstvo z tohto dôvodu odstúpi od zmluvy, môže ministerstvo upustiť od požadovania príslušenstva, iba ak k zmene nájomného charakteru bytov došlo vo verejnom záujme.
4. Žiadateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť iba ak:
- a) vopred vráti na účet ministerstva vyčerpanú časť dotácie uvedenú v článku III zmluvy vrátane príslušenstva,
 - b) nedošlo k čerpaniu dotácie.
5. Ministerstvo môže upustiť od vymáhania príslušenstva podľa odseku 4 písm. a) tohto článku zmluvy z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Článok VII Osobitné ustanovenia

Žiadateľ súhlasí s tým, že

- a) stavba môže byť zaradená do hodnotenia stavieb z pohľadu ekonomickej efektívnosti, energetickej hospodárnosti, cenovej dostupnosti, dispozičného riešenia a stavebnej realizácie,
- b) na účely hodnotenia budú údaje o stavbe poskytnuté členom odbornej poroty,
- c) v prípade výberu stavby do užšieho výberu hodnotenia poskytne súčinnosť súvisiacu so zabezpečením ďalšieho hodnotenia,
- d) v prípade ocenenia stavby budú údaje o stavbe zverejnené v písomnej aj elektronickej forme.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmich) rovnopisoch, pričom 3 (tri) rovnopisy obdrží ministerstvo, 2 (dva) rovnopisy obdrží žiadateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží OÚ.
5. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Dňa: 28-07-2014

Za ministerstvo :

[Redacted signature]

Ing. Martin Čatloš

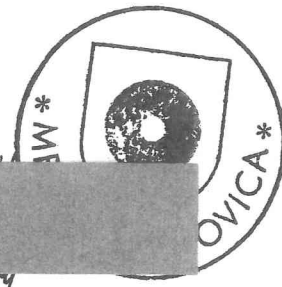
vedúci služobného úradu



Za žiadateľa:

[Redacted signature]

Kamil Danko
primátor mesta



Osvedčujeme, že tento ~~odpis~~ fotokópia
listiny súhlasí s predloženou listinou -
jej osvedčeným odpisom (fotokópiou).

Počet listov - strán, ktoré odpis
(fotokópi) obsahuje, 2/4 strán

Toto osvedčenie je zapísané v osvedčova-
covej knihe pod porad. č. 2014/7793
v Žarnovici, dňa 21. 11. 2014

